

**معلومات برنامج الروضة لعام 2012
لعائلات التلاميذ ذوي الإعاقات**

نوفمبر/ تشرين الثاني 2011

قد يكون لديكم بعض الأسئلة أثناء انتقال طفلكم من برنامج ما قبل الروضة إلى الروضة*، حول نوع خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة للتلاميذ في عمر المدرسة النظامية، وعملية الانتقال، والخطوات التي ينبغي عليكم اتخاذها لإلحاق طفلكم بالروضة. ونأمل أن تساعدكم المعلومات الواردة أدناه على الشروع بالعملية. إننا نتطلع إلى العمل معكم من أجل عملية انتقال سلسة إلى صف الروضة.

• **احضروا اجتماع الجلسة التوجيهية:** لقد حددنا مواعيد الجلسات التوجيهية لإعطائكم المعلومات حول خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة وعملية الإلحاق وللإجابة على استفساراتكم. مرفقاً تجدون جدول المواعيد، وإننا نحثكم على الحضور.

• **اقرأوا الدليل التوجيهي:** يتوفر الدليل التوجيهي لعائلات التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة على الانترنت على الرابط:

<http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/ParentResources/Enrollment>

كما يمكنكم أيضاً الحصول على نسخة في اجتماع الجلسة التوجيهية أو من مكتب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (CSE). (<http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/CSE/default.htm>).

قدموا طلب الالتحاق بالمدارس: ينبغي أن يُشارك جميع التلاميذ الوافدين إلى صف الروضة في شهر سبتمبر/أيلول 2012، بما فيهم التلاميذ ذوي الإعاقات في عملية الإلحاق بالروضة. ومن المحتمل أن يتم مداوم طفلكم بالمدرسة التي تقبله من خلال هذه العملية. يمكنكم البدء بهذه العملية من خلال إكمال الاستمارة في مدرستكم وفق التوزيع الجغرافي وفي أي مدرسة قد تحظى باهتمامكم.

تواريخ هامة في عملية القبول بصف الروضة

من 9 يناير/ كانون الثاني 2012 وحتى 2 مارس/ آذار 2012	فترة قبول طلبات الالتحاق بصف الروضة
من 19 مارس/ آذار 2012 وحتى 23 مارس/ آذار 2012	إبلاغ العائلات بعروض الإلحاق
من 26 مارس/ آذار، 2012 وحتى 13 أبريل/ نيسان 2012	فترة قبول عروض الإلحاق بصف الروضة

لمزيد من المعلومات حول القبول بصف الروضة للعام 2012-2013، الرجاء زيارة:

<http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Elementary>

<http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/ParentResources/Enrollment>

* لكي يكون التلميذ مؤهلاً لقبوله بصف الروضة في سبتمبر/ أيلول، 2012، يتعين أن يبلغ سن 5 سنوات بحلول 31 ديسمبر/ كانون الأول، 2012، وأن يكون مقيماً بمدينة نيويورك.

ربمفون/نيرشت ي ناٲل 2011

رسلا زيزعا

بطقا انتلا جسا افا مكيدل ن/د/نعب دلاعا في 2007 امذخي قلنا ذلميلعنا اجايتحلا لخاصة. ذني نعي ق ت قولد
اح دبلا في ريكفلتي في في هدية رلاضة. نم لجدية ذيملائن نيدر بمهيلد ر ف ميلعنا جم تي (IEP) احتلالا بارل في فاض
ربمبسا/ولي 2012 وس دختست يلعلم تيلمع ديقا اعلا تي ملطاعة تي عيمج لتلاميذ.

مهفي لء مكندعاسم ريس تيفي هذ تيلمع امض ديب مكنب/مكتب دمل في فاس تنيلا لارث ماسبان جايحلا افا اجا
تني دمل رشعا ميلعنا ابا صتخما ذل اجايتحلا تصاخا اسلج دعتسد (ESC) حم تيهيجوت لن م تي لجر سد ذيملائن
اقاعلا. وكتسد تنجلا ذلميلعنا اجايتحلا تصاخا لوموج مكنتظنم في تطقني اصتلا مكنيب بين في ميلعنا
رتفا اقتن لفظكام ا لحر من م لبق دمل سد لى فص رلا تضا.

مذهب قرف اظا تنجان م تقيث ميلعنا ذل اجايتحلا تصاخا مكنتظنم ندر ايلأ لاقا حمد دقعا اسلج
في تيهيجوت وملع ق رقا ل حمى ل قامنكم. مكنم وجر نل عول في فام عسكن م وضدل ج دد هذ اسلج
لتوجيهية. (للاطلا لء تماقا اسلج ابا تما عيمج في تيهيجوت احذ تني دمل وجرم ابا :
[.http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/ParentResources/Enrollment.htm](http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/ParentResources/Enrollment.htm)

رشيس رفا مفاظنم لملع في اسلج تيهيجوت تيلمع مبيقتا ديقا تلالحا في لصف فيرخا لمقبل. ماوس
بمكونغلب اضياكمب فت يفتوتحت دمل ق ي تلدو بمرت في اي تها بلا واهب ام ايزل فنقن مسيل. تي رضا
ترضد مكنب/مكتب لى اسلج تيهيجوت لى نمند رني فم هذ اسلج .

قنا فعم رتدلا



Jan McDonald /.

ري دمل تني دفتنا

اجا ميلعنا ذل اجايتحلا تصاخا

صف الروضة:
دليل إرشادي
لعائلات
التلاميذ ذوي الإعاقات
2012-2011



نوفمبر/ تشرين الثاني 2011

حضرات العائلات،

يشكل الانتقال من مرحلة ما قبل الروضة إلى الروضة بداية فصل جديد ومثير في حياة طفلكم. ندرك أنه قد يكون لديكم أسئلة حول هذا الانتقال، وسيقوم طاقم العمل لدينا ببذل أقصى جهد ممكن لجعله تجربة سلسة وناجحة لكم ولطفلكم. إن هذا الدليل الإرشادي مصمم لتعريفكم بهذه العملية الهامة وللإجابة على أسئلتكم.

يقدم هذا الدليل معلومات عملية يمكنكم الاستفادة منها طيلة العام الدراسي. إن مشاركتكم المتواصلة في تعليم طفلكم لها كبير الأثر على أداءه في المدرسة. إننا نتطلع إلى إقامة شراكة تزود طفلكم بتجربة تعليمية صارمة وإثرائية.

مع فائق الاحترام والتقدير،

Laura Rodriguez

Laura Rodriguez

نائبة مستشار التعليم
قسم التلاميذ ذوي الإعاقات ومتعلمي اللغة الإنكليزية

جدول المحتويات

1	رسالة ترحيب من نائبة المستشار السيدة/ Laura Rodriguez
2	جدول المحتويات
3	المقدمة
4	الخط الزمني للانتقال إلى برامج خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة في مرحلة المدرسة النظامية.
6	حقوقكم أثناء الانتقال إلى خدمات مرحلة المدرسة النظامية
7	تصنيفات الإعاقات

خدمات مرحلة المدرسة النظامية

8	بيئة أقل تقييداً (LRE)
8	خدمات دعم التلاميذ غير المصنفين
9	التعليم العام مع الخدمات والمساعدات الإضافية
9	الخدمات ذات الصلة
10	خدمات الدعم من معلمي التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (SETSS)
11	التدريس المشترك المتكامل (ICT)
11	خدمات الفصول الخاصة
13	المدارس المدعومة من قبل الولاية
13	التدريس في المنزل والمستشفى
14	خدمات إضافية للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة
15	عملية الإلحاق بصف الروضة

معلومات الاتصال

16	مراكز توجيه مرحلة الطفولة المبكرة (ECDC)
16	مراكز آباء التلاميذ في التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة
16	مراكز التدريب والمعلومات للآباء (PTIC)
17	لجان التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (CSE)

تصميم الغلاف من إبداع: Odalys Rodriguez

المنصب: مدرستي: الوسيلة: الألوان المائية

تم تقديمها إلى إدارة التعليم لمدينة نيويورك في عام 2010 ضمن فعالية الاحتفاء بالتعليم الشامل (Celebrating Inclusion)

المقدمة

لقد بدأت ادارة التعليم لمدينة نيويورك منذ عامين عملية اصلاح بالتركيز على إلحاق عدد أكبر من التلاميذ ذوي الإعاقات بالمدارس التي كانوا سيداومون بها لو لم يكن لديهم برنامج تعليم فردي (IEP)، وعلى زيادة تفاعلهم مع الأقران غير المعوقين وذلك بهدف تحسين أداءهم.

لزمنا طويلاً جداً، كان تعليم التلاميذ ذوي الإعاقات يعني غالباً وضعهم في فصول منفصلة للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة ("مستقلة ذاتياً") بعيداً عن أقرانهم في التعليم العام. وكنتييجة لذلك، كان التلاميذ ذوي الإعاقات يمضون اليوم الكامل في فصل صغير للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، حيث يعملون ضمن مناهج دراسي لا يُعدّهم للتخرج من المدرسة الثانوية أو للنجاح في الكلية أو في العمل لأن المنهاج الدراسي والمعايير مختلفة عن تلك المطبّقة على أقرانهم غير المعوقين.

يذكرنا الاصلاح بأن التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة ليس "فصلاً" أو "مكاناً"، بل هو مجموعة واسعة من المساعدات والخدمات. ويمكن لبرنامج التعليم الفردي الخاص بطفلكم أن يتضمن أنواعاً مختلفة من الفصول والخدمات خلال الأوقات المختلفة من اليوم. على سبيل المثال، قد يتلقى التلميذ الذي يحتاج إلى دعم إضافي بالقراءة تدريسياً متعلقاً بالقراءة في بيئة فصل دراسي صغير ثم يمضي بقية اليوم الدراسي في فصل التعليم العام.

وكنتييجة لهذا الاصلاح، يتوقع من جميع المدارس المجتمعية بدءاً من العام الدراسي 2012-2013، أن تخدم الغالبية العظمى من الأطفال ذوي الإعاقات. ولهذا السبب، فإن عملية انتقال طفلكم من مرحلة ما قبل الروضة إلى مرحلة الروضة، ستشمل مكونين رئيسيين بغاية الأهمية:

إعداد برنامج التعليم الفردي (IEP) لمرحلة الروضة: إذا كان طفلكم حالياً يتلقى خدمات برنامج التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة بمرحلة ما قبل الروضة، فسيتم تعيين مندوب عن إدارة التعليم للعمل على انتقاله لمرحلة الروضة. وفي معظم الحالات، سيكون مندوب إدارة التعليم هو الاخصائي النفسي للمدرسة أو اخصائي اجتماعي يعمل في مدرسة محلية أو ضمن لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (CSE). وسيقوم مندوب ادارة التعليم بمراجعة ملف طفلكم، بما فيه تقارير التقدم الصادرة عن معلم طفلكم للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة ومزودي الخدمات، وسيحدد إذا كان يجب اجراء المزيد من التقييمات (بما في ذلك المراقبة أثناء الفصل الدراسي). ثم سيقوم بعد ذلك مندوب إدارة التعليم بتحديد موعد لاجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) من أجل اعداد البرنامج الخاص بطفلكم لمرحلة الروضة. للمزيد من المعلومات حول أنواع خدمات الروضة المقدمة (في السن النظامي للمدرسة)، راجع الصفحات 8-14.

الإلحاق ببرنامج الروضة: ينبغي أن يُشارك جميع التلاميذ بما في ذلك الأطفال ذوي الإعاقات الذين يحضرون لدخول صف الروضة في عملية الالتحاق بالروضة. يمكنك البدء بهذه العملية من خلال اكمال الاستمارة في مدرستك وفق التوزيع الجغرافي وفي أي مدرسة قد تحظى باهتمامك. في الغالبية العظمى من الأحوال، سيحضر طفلكم المدرسة التي قبلته من خلال عملية الإلحاق بصف الروضة، وستقوم تلك المدرسة بتزويد طفلكم بالخدمات الواردة في برنامج التعليم الفردي الخاص (IEP) به.

وفي حال لم تتمكن المدرسة التي قبلت طفلكم من تقديم الخدمات المناسبة، ستقوم ادارة التعليم لك بارسال عرض إلحاق لطفلكم بمدرسة أخرى. على سبيل المثال، التلاميذ الذين يحتاجون برنامج متخصص أو برنامج في موقع متيسر الوصول إليه، سوف يحصلون على عروض الإلحاق بمدرسة يمكنها استيعاب برامج التعليم الفردي الخاص بهم.

للاطلاع على المزيد من المعلومات حول الإلحاق ببرنامج الروضة، راجعوا الصفحة رقم 15.

الخط الزمني للانتقال
إلى خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة بسن المدرسة النظامية

متى	ما الذي سوف يحدث بخصوص؟ اللاحق ببرنامج الروضة	ما الذي سوف يحدث بخصوص؟ إعداد برنامج التعليم الفردي (IEP) لمرحلة الروضة
نوفمبر/ تشرين الثاني وديسمبر/ كانون الأول ومرة أخرى في شهر فبراير/ شباط وشهر مارس/ آذار		<p>1. ستعقد إدارة التعليم لمدينة نيويورك اجتماعات في كل حي لأباء تلاميذ مرحلة ما قبل الروضة المعوقين لشرح سير العملية حيث ينتقل طفلكم إلى برنامج مرحلة المدرسة النظامية. وسيقدم، خلال هذه الاجتماعات، موظفو إدارة التعليم لمدينة نيويورك المحليون فكرة عامة عن خدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة كما سيجيبون على الاستفسارات. سوف تعقد هذه الاجتماعات في شهر نوفمبر/ تشرين الثاني وديسمبر/ كانون الأول، وأيضاً في شهر فبراير/ شباط ومارس/ آذار.</p> <p>2. ستقوم المدارس المتخصصة في المنطقة التعليمية (75) أيضاً بعقد لقاءات مفتوحة كي تتمكنوا من الاطلاع على الأنواع المختلفة من الخدمات التي تقدمها تلك المدارس للأطفال في سن المدرسة النظامية. (تقدم المنطقة التعليمية 75 برامج متخصصة للتلاميذ الذين لديهم طيف التوحد، أو لديهم تأخر واضح في القدرات الذهنية، أو الذين لديهم صعوبات شديدة من الناحية الانفعالية، أو لديهم إعاقة حسية، و/ أو متعددي الإعاقات).</p> <p>تتوفر قائمة بالاجتماعات التوجيهية واللقاءات المفتوحة في المنطقة التعليمية 75 على موقع إدارة التعليم على الانترنت: http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEduation/ParentResources/Enrollment أو من لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (CSE) في منطقتكم، أو من برنامج التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة بمدرسة طفلكم لمرحلة ما قبل الروضة.</p>
الشتاء	<p>1. ينبغي أن يُشارك جميع التلاميذ الذين يحضرون لدخول صف الروضة في شهر سبتمبر/أيلول 2012، بما فيهم التلاميذ ذوي الإعاقات في عملية الإلحاق بالروضة. ويعني هذا أنه يتعين عليكم تقديم طلب الالتحاق بمدرستكم حسب التوزيع الجغرافي بالإضافة إلى المدارس الأخرى التي تحظى باهتمامكم. تبدأ فترة تقديم طلبات الالتحاق في شهر يناير/ كانون الثاني. وعندما تحضرون فعاليات المدرسة المفتوحة في المدارس المجتمعية حسب التوزيع الجغرافي، اطلبوا مشاهدة الأنواع المختلفة من الصفوف والخدمات المتاحة للتلاميذ الذين يتلقون خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة.</p>	<p>3. ستحيل لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل الروضة (CPSE) طفلكم إلى لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (CSE). وستلقون إشعاراً كتابياً بإحالة طفلكم. وسيكون الأخصائي النفسي أو أخصائي اجتماعي من مدرسة محلية أو من لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (CSE) مسئولاً عن عملية انتقال طفلكم.</p>
الشتاء/ الربيع	<p>2. ستبدأ المدارس المجتمعية التي تقدمت إليها من خلال عملية الالتحاق ببرنامج الروضة بإشعار العائلات بعروض برنامج الروضة الخاصة بهم في منتصف شهر</p>	<p>4. ستقوم إدارة التعليم بمراجعة المعلومات المتوفرة (مثال: تقارير التقدم من المعلمين ومزودي الخدمات ذات الصلة، والعمل في الفصل الدراسي، والتقييمات) لتحديد التقييمات الضرورية، إن</p>

	مارس/أذار.	وجدت، (بما في ذلك المراقبة في غرفة الصف). 5. وسيتم إعلامكم إذا تم القرار بالحاجة لتقييمات جديدة. قد تختار إدارة التعليم القيام بالمراقبة في الفصل الدراسي فقط أو بإجراء أي تقييمات إضافية تتطلب موافقتكم. ويمكنكم أيضاً طلب قيام إدارة التعليم بتقييمات محددة.
الربيع	3. ويجب عليكم في منتصف شهر ابريل/ نيسان تسجيل طفلكم بالروضة في المدرسة التي قبلته من خلال عملية اللاحق بصف الروضة.	6. ستتم دعوتكم لحضور اجتماع لبرنامج التعليم الفردي (IEP) لتحديد ما إذا كان طفلكم ما زال بحاجة لخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة ولإعداد برنامج تعليم فردي له لمرحلة المدرسة النظامية تم القرار بحاجته لها. يتعين عليكم إحضار نسخة من خطاب عرض اللاحق بالروضة الخاص بطفلكم (إذا كان لديكم واحد). وفي حال كنتم لا توافقون على توصيات برنامج التعليم الفردي (IEP)، يحق لكم طلب اجتماع آخر لبرنامج التعليم الفردي (IEP)، أو طلب وساطة أو طلب جلسة استماع محايدة أو يمكنكم رفع شكوى للولاية.
الربيع/ الصيف	4. ستلقون إشعاراً بالتوصيات، يشير إلى خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة الموصى بها والمدرسة التي يتم تقديمها بها. وفي أغلب الأحوال، ستكون هي المدرسة التي قبلت طفلكم خلال عملية اللاحق بصف الروضة. إذا تمت التوصية لطفلكم بالدوام في مدرسة للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة في (المنطقة التعليمية 75) أو إذا كانت المدرسة التي قبلت طفلكم غير قادرة على تقديم الخدمات المناسبة، فستحصلون على إلحاق مختلف. إذا لم توافقوا على اللاحق، فيجب عليكم الاتصال بمندوب فريق برنامج التعليم الفردي بالمنطقة التعليمية لمعرفة ما إذا كان يمكنكم التوصل إلى اتفاق. وإذا لم تستطيعوا التوصل إلى اتفاق، فيحق لكم طلب اجتماع آخر لبرنامج التعليم الفردي (IEP)، أو الانخراط في حل رسمي للخلاف، أو وساطة، أو جلسة استماع محايدة، أو يمكنكم رفع شكوى للولاية.	

سيتم نشر المعلومات الإضافية على موقع إدارة التعليم الإلكتروني حال توفرها على مدى العام. الرجاء زيارة هذه الروابط بشكل دوري لمعرفة أحدث التغييرات:

<http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/ParentResources/Enrollment>

حقوقكم أثناء الانتقال إلى خدمات مرحلة المدرسة النظامية

يحق لكم أثناء عملية الانتقال إلى خدمات مرحلة المدرسة النظامية:

- الموافقة على أية تقييمات جديدة يقرر فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) أنها مطلوبة. ولكن إذا تم بذل جهود موثقة للحصول على موافقتكم ولم تستجيبوا، فقد يتم إجراء التقييمات من دون موافقتكم. يحق لكم أيضاً طلب إجراء تقييمات محددة.
- أن تكونوا أعضاء مساويين لفريق التعليم الفردي (IEP) وأن تشاركوا بشكل هادف في صنع القرار من خلال حضور كافة اجتماعات برنامج التعليم الفردي (IEP). وهذا يتضمن حقكم في دعوة أشخاص آخرين لديهم معرفة خاصة أو خبرة فيما يتعلق بوضع طفلكم للاجتماعات بهدف المساعدة في عملية صنع القرار.
- الحصول على نسخ من تقييمات طفلكم وتقارير التقدم قبل اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) وعلى نسخ من برنامج التعليم الفردي الخاص بطفلكم خلال اجتماع برنامج التعليم الفردي.
- طلب اجتماع جديد مع فريق برنامج التعليم الفردي (IEP)، أو وساطة أو جلسة استماع محايدة أو رفع شكوى للولاية في حال لم توافقوا على أي قرار تم اتخاذه بخصوص طفلكم.
- إلغاء (سحب) موافقتكم على كافة برامج وخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة في أي وقت عن طريق ارسال خطاب إلى لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (CSE) أو إلى مدرسة طفلكم.
- إلحاق طفلكم في مدرسة غير عامة مرخصة من قبل إدارة التعليم للولاية ولديها مكان في برنامج مناسب لطفلكم، إذا أوصت إدارة التعليم لمدينة نيويورك بتقديم فصل خاص ولكنها لم تقدم الإلحاق بالفصل الخاص المناسب ضمن الإطار الزمني المطلوب (إلا إذا كان هناك تأخير موثق من قبل الآباء). إذا كان لديكم الحق بالالحاق بمدرسة مرخصة غير عامّة، سنتلقون خطاباً بهذا الخصوص وينبغي عليكم إيجاد مدرسة مناسبة يتوفر فيها مقعد لطفلكم حتى تحصلوا عليه. وستواصل إدارة (DOE) البحث عن مكان ملائم لطفلكم في المدارس العامة.

كافة الطلاب الذين تم تحديدهم كتلاميذ ذوي إعاقات من قبل لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل الروضة (CPSE) والذين سيكونون بعمر 5 سنوات قبل تاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2012، سيدخلون المدرسة في شهر سبتمبر/أيلول والذين:

تم استلام إحالاتهم:	يتحتم إرسال إشعار بالتوصيات إليهم بتاريخ:
قبل تاريخ 1 مارس/آذار	15 يونيو/حزيران
بعد تاريخ 1 مارس/آذار، ولكن قبل 1 إبريل/نيسان	15 يوليو/تموز
بعد 1 إبريل/نيسان ولكن قبل 10 مايو/أيار	15 أغسطس/آب
بعد 11 مايو/أيار	ضمن التقيد بالإطار الزمني للإحالة النظامية (أي مدة 60 يوم دراسي من موعد الإحالة).

ويعني هذا، أنه إذا كان طفلكم يتلقى خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل الروضة منذ شهر فبراير/شباط أو قبل، فيجب على إدارة التعليم أن ترسل لكم إشعاراً بالتوصيات بتاريخ 15 يونيو/حزيران. سيحدد هذا الإشعار الخدمات التي سيتم توفيرها لطفلكم في المدرسة حيث يلتحق طفلكم من خلال عملية الالتحاق ببرنامج الروضة وسيسمى المدرسة التي سيحصل فيها على تلك الخدمات. وفي أغلب الأحوال، ستكون هي المدرسة التي أُلحقت بطفلكم خلال عملية الالتحاق بصف الروضة.

وبالإضافة لذلك، لكم الحق في طلب إعادة التقييم، والحق في الحصول على تقييم مستقل يتم دفع كلفته من قبل إدارة التعليم لمدينة نيويورك إذا لم تكمل إدارة التعليم تقييم طفلكم ضمن الإطار الزمني التالي (إلا إذا كان هناك تأخير موثق من قبل الآباء):

إذا تم استلام طلب لإعادة التقييم:	فيجب إنهاء التقييم بتاريخ:
قبل تاريخ 1 مارس/آذار	1 يونيو/حزيران
بعد 1 مارس/آذار ولكن قبل 1 إبريل/نيسان	1 يوليو/تموز
بعد 1 إبريل/نيسان ولكن قبل 10 مايو/أيار	1 أغسطس/آب
بعد 11 مايو/أيار	60 يوم مدرسي من تاريخ الإحالة

وحتى لو أنجزت إدارة التعليم إعادة التقييم في الوقت المحدد، لك الحق أيضاً في الحصول على تقييم مستقل إذا كنت لا توافق على التقييم الذي تم إجراؤه من قبل إدارة التعليم. ينبغي عليكم إخطار إدارة التعليم بهذا الطلب كتابياً. وفي هذه الحالة، إما أن توافق إدارة التعليم على دفع تكاليف التقييم المستقل أو أنها ستبادر إلى جلسة استماع محايدة لإثبات أن التقييمات مناسبة.

أخيراً، لكم الحق في الحفاظ على إلحاق طفلكم في برنامجه/ها الحالي بينما تسعون وراء الوساطة أو جلسة الاستماع المحايدة. وهذا يعني، أنه يمكن للتلميذ في مرحلة ما قبل الروضة الاستمرار في موقع مدرسته الحالي وأن يحصل على الخدمات الراهنة حتى يتم الفصل في النزاع. إذا قمتم بالاعتراض على توصيات فريق برنامج التعليم الفردي (IEP)، وكان برنامج طفلكم لمرحلة ما قبل الروضة ليس جزءاً من برنامج مرخص لمرحلة المدرسة النظامية، فسوف تناقشون مع إدارة التعليم الخيارات المناسبة لطفلكم. وفي حال لم تتوصلوا إلى اتفاق مع إدارة التعليم، سيقوم المسؤول عن جلسة الاستماع المحايدة باتخاذ القرار حول إلحاق طفلكم أثناء التقدم في عملية جلسة الاستماع.

إن هذه الحقوق وحقوقاً أخرى موصوفة بتفصيل أكبر في دليل الآباء الإرشادي للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، المتوفر على <http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/ParentResources/default.htm> وفي إشعار الحماية الإجرائية، المتوفر على

<http://www.p12.nysed.gov/specialed/publications/policy/coverpsqn109.htm>

أصناف الإعاقة في قانون ولاية نيويورك للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة

يجب أن يكون التلاميذ في سن المدرسة النظامية الذين يتطلبون خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة مصنفيين ضمن واحدة من الإعاقات التالية التي تؤثر على أداء التلميذ المدرسي، بناءً على تقييمات التلميذ وعلى تقارير التقدم.

الإعاقة	الوصف
التوحد	إعاقة في التطور تؤثر بشكل كبير على التواصل اللفظي وغير اللفظي وعلى التفاعل الاجتماعي، وغالباً ما تظهر بجلاء قبل سن الثالثة.
الصمم-العمى	فقدان شديد متزامن للسمع والبصر بأن واحد.
الصمم	إعاقة سمعية حادة جداً لا يستطيع التلميذ بسببها معالجة الرسائل اللغوية عن طريق السمع باستخدام أو من غير استخدام أنظمة تضخيم الأصوات.
الاضطراب الانفعالي	مشاكل كبيرة في المجال الاجتماعي-الانفعالي لفترة طويلة من الزمن لدرجة التأثير سلباً على التعلم.
الإعاقة السمعية	فقدان السمع الجزئي أو الكلي.
إعاقة ذهنية	محدودية واضحة في القدرة الذهنية والسلوك التكيفي.
إعاقة في التعلم	هو اضطراب مرتبط بمعالجة المعلومات يؤدي إلى صعوبات في الإصغاء، والتفكير، والقراءة، والكتابة، و/أو الحساب الرياضي.
الإعاقات المتعددة	وجود متزامن لإعاقتين أو أكثر بحيث يصبح للتلميذ احتياجات تعليمية كبيرة لا يمكن تلبيتها من قبل برنامج يتعامل مع واحدة من الإعاقات.
إعاقة عظمية	محدودية جسدية كبيرة تعيق القدرة على التحرك أو على إتمام النشاطات الحركية.
إعاقات صحية أخرى	مرض أو اضطراب صحي كبير جداً بحيث يؤثر على عملية التعلم بشكل سلبي.
إعاقة في النطق أو اللغة	اضطراب مرتبط بنطق أصوات اللغة بشكل صحيح أو استخدام اللغة بشكل فعال للتواصل.
أذية دماغية رضوية	حالة صحية تؤدي إلى أذية دماغية خطيرة وتحصل نتيجة لحادث أو إصابة؛ ويتنوع تأثير هذه الإعاقات بشكل كبير ولكنها قد تؤثر على التعلم، والسلوك، والمهارات الاجتماعية، واللغة.
الإعاقة البصرية بما في ذلك العمى	فقدان البصر الجزئي أو الكلي.

خدمات مرحلة المدرسة النظامية

بيئة أقل تقييداً (LRE)

إن هدفنا هو تعليم الأطفال ذوي الإعاقات في مدارسهم وفق التوزيع الجغرافي مع أقرانهم ذوي التطور الطبيعي حيثما كان ذلك مناسباً. ولذلك السبب، يتحتم على فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) الأخذ بعين الاعتبار فيما إذا كان من الممكن تلبية احتياجات طفلكم في

فصل التعليم العام. وسيتم أخذ البيانات الأخرى، مثل الفصول الخاصة والمدارس لذوي الاحتياجات الخاصة أو مدارس أخرى التي تتطلب إخراج طفلكم من التعليم العام، بعين الاعتبار فقط في حال كان ليس بمقدور طفلكم تحقيق التقدم الهادف في فصول التعليم العام حتى مع وجود الدعم والخدمات التكليمية.

فيما يلي وصف لسلسلة الخدمات التي نقدمها للتلاميذ ذوي الإعاقات. يمكن استخدام الخدمات بشكل مجتمع بهدف تلبية احتياجات التلاميذ الفردية الخاصة، كما يمكن استخدامها لكامل اليوم المدرسي أو في مواد دراسية محددة فقط. على سبيل المثال، قد يحتاج طفلكم للدعم من معلم(ة) ذوي الاحتياجات الخاصة ضمن مجموعة صغيرة في مادة أو مادتين دراسيتين، ولكن يمكنه المشاركة في فصل التعليم العام لبقية اليوم الدراسي. يمكن أيضاً لمعلم ذوي الاحتياجات الخاصة العمل مع معلم طفلكم في التعليم العام، للمساعدة في تلبية احتياجاته في فصل التعليم العام.

يتعين على المدارس توفير الفرصة للتلاميذ ذوي الإعاقات مع التلاميذ غير المعوقين للمشاركة في الأنشطة خارج المنهاج الدراسي والأنشطة غير الأكاديمية (مثال: التربية البدنية، فترة الاستراحة، ما بعد اليوم الدراسي).

1- خدمات دعم التلاميذ غير المصنفين

تنتهي حاجة بعض التلاميذ لخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة عند دخولهم مرحلة الروضة. ويصبح هؤلاء التلاميذ "غير مصنفين" وينضمون إلى فصول التعليم العام من دون خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة. ولكن قد تقدم الإدارة الخدمات للتلميذ بشكل مباشر أو إلى معلمه/ها لمساعدته/ها في مرحلة الانتقال إلى التعليم العام خلال عامه/ها الأول في بيئة تعليم عام بدوام كامل. وقد تتضمن هذه الخدمات، على سبيل المثال لا الحصر، الدعم التدريسي والمعالجة، والتكيفات والتعديلات التدريسية، وخدمات ذات صلة فردية و/أو جماعية، كمعالجة النطق أو الاستشارات.

يجب على فريق التعليم الفردي (IEP) أيضاً تحديد الخدمات التي يحتاجها التلميذ، إن وجدت، في حال أوصى الفريق بإلغاء تصنيفه لأنه لم يعد مؤهلاً لخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة.

2- التعليم العام مع الخدمات والمساعدات التكميلية

قبل التوصية بخدمات الفصول لذوي الاحتياجات الخاصة، يجب على فريق التعليم الفردي (IEP) دراسة كافة المساعدات والخدمات التكميلية التي يمكن توفيرها لطفلكم بهدف دعمه/ها في المشاركة في فصل التعليم العام وتعليمه/ها مع التلاميذ غير المعوقين إلى أقصى حد ممكن.

يمكن أن تشمل المساعدات والخدمات التكميلية، على سبيل المثال لا الحصر، المواد والأجهزة والتكيفات التالية:

◀ **التدخلات السلوكية أو خطط الدعم:** يستوجب الأطفال الذين يتداخل سلوكهم مع التعلم إجراء تقييم وظيفي للسلوك لتحديد أي من هذه السلوكيات تمثل مشكلة في المدرسة ولمعالجتها. يتم استخدام التقييم الوظيفي للسلوك (FBA) من أجل إعداد خطة للتدخل السلوكي (BIP)، تصف الاستراتيجيات المحددة التي سيتم استخدامها لمساعدة التلميذ(ة) على زيادة سلوكياته/ها الإيجابية.

◀ **التكيفات مصممة لإعطاء التلميذ المجال للحصول على ذات المنهاج الذي يتم تقديمه لأقرانه/ها.** تشمل أمثلة عن التكيفات استخدام الأشرطة الصوتية، والكتب المطبوعة بخط كبير، والمواد المطبوعة بطريقة برايل، والآلات الحاسوبية، واستخدام تقنيات تطبيق النص مع النطق، أو استخدام معالجات النصوص. يتم استخدام التكيفات في كل من التدريس والاختبار.

◀ **التعديلات تغيير المنهاج الذي يتم اعطاؤه للتلاميذ من خلال تغيير ما يتم تعليمه للطلاب أو تغيير مستوى التعقيد في ما يتم تدريسه.** تتضمن أمثلة عن التعديلات إعادة تصميم النتائج المخطط لها أو محتوى واجب منزلي ما.

يمكن أن تشمل المساعدات والخدمات التكميلية، على سبيل المثال لا الحصر، خدمات العديد من العاملين مثل مزودي الخدمات ذات الصلة، معلمي التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، والمساعدين المهنيين. يمكن أيضاً جمع المساعدات والخدمات التكميلية بطرق مختلفة لتلبية احتياجات التلميذ الفردية. راجعوا الصفحة 14 من أجل المعلومات المتعلقة بالخدمات التكميلية للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة التي قد تساعد طفلكم على المشاركة في فصل التعليم العام.

3- الخدمات ذات الصلة

الخدمات ذات الصلة هي الخدمات التدريسية والتنموية والتصحيحية وخدمات الدعم الأخرى المطلوبة لمساعدة الطفل المعاق في الاستفادة من التدريس. يمكن أن تتباين الخدمات ذات الصلة المقدمة للطفل بين مرحلة ما قبل الروضة و مرحلة المدرسة النظامية وفقاً لتغير احتياجاته/ها. وقد تكون الخدمات ذات الصلة هي خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة هي الخدمات الوحيدة التي يحصل عليها طفلكم، أو من الممكن تقديمها مع خدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة الأخرى كخدمات الفصل الخاص. تتضمن الخدمات ذات الصلة ما يلي:

الاستشارات هي مصممة لتحسين الأداء الاجتماعي والعاطفي في مجالات السلوك المدرسي المناسب، والانضباط، وضبط النفس، وحل النزاعات، والانسحابية أو المشاغبة، وانخفاض مستوى تقدير الذات، وضعف مهارات التعامل، التي تتداخل بشكل كبير مع عملية التعلم. يتعين على برنامج التعليم الفردي (IEP) الإشارة إلى إذا ما كان التلميذ بحاجة لخدمات يتم تقديمها من قبل مزود محدد (مثال: موجه إرشادي، أو اختصاصي نفسي مدرسي، أو اختصاصي الخدمة الاجتماعية).

خدمات التعليم السمعي تقدم التدريس بالكلام، والقراءة، والتدريبات السمعية، والتنمية اللغوية من أجل تعزيز نمو مهارات التواصل في التلقي والتعبير.

العلاج الوظيفي يقدم برنامجاً من الأنشطة الهادفة المصممة للمحافظة على المهارات التكيفية والوظيفية وتحسينها أو استعادتها بما في ذلك المهارات الحركية الدقيقة والمهارات الحركية الشفهية في كل الأنشطة المتعلقة بالتعليم.

خدمات التوجيه والحركة تحسّن قدرة الطالب على فهم المفاهيم الفراغية والبيئية واستخدام المعلومات التي يتلقاها بواسطة الحواس (أي الصوت، والحرارة، والاهتزازات) من أجل بناء وتحسين واستعادة حسه بالاتجاهات وخطوط الانتقال. يتم تقديم هذه الخدمة للطلاب الذين يعانون من إعاقات بصرية.

الاستشارات والتدريب للآباء تساعد الآباء في فهم الاحتياجات الخاصة لأطفالهم، وتزودهم بالمعلومات حول نمو الطفل، كما تساعدهم في اكتساب المهارات الضرورية التي تعطيهم المجال للمساعدة في تطبيق برنامج التعليم الفردي الخاص بطفلهم. وتقدم عادةً كجزء من البرنامج للآباء الأطفال في فصول التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة حيث يكون التناسب بين عدد العاملين والأطفال هو 8:1:1 و 6:1:1. إن هذه الاستشارات ليست خدمات استشارية للبالغين ولا تهدف لتلبية احتياجات الآباء الشخصية أو الأكاديمية.

العلاج الفيزيائي يتضمن أنشطة للمحافظة على وظيفة حركية أو تحسينها أو استعادتها مثل النمو الحركي الكلي، والانتقال، والتوازن، والتناسق في بيئات مختلفة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، غرفة الصف، وصالة الألعاب الرياضية، والحمام، وساحة اللعب، والدرج، والتنقل بين الصفوف.

خدمات الصحة المدرسية يتم تقديمها من قبل ممرض المدرسة أو مساعد مهني يتعامل مع الاحتياجات الصحية المحددة للتلميذ كما هو موثق من قبل طبيب الطفل لضمان خلق بيئة تعليم آمنة.

معالجة النطق/ اللغة تتعامل مع مشاكل التلميذ السمعية (أي: الطريقة التي يفهم بها الأصوات واللغة)، وضوح النطق والمهارات الصوتية، الاستيعاب، واستخدام الجمل، والمسائل العملية، وإصدار الأصوات، وطلاقة اللسان.

خدمات التعليم البصري هي خدمات مصممة لتقديم التدريس بواسطة تقنية برايل، وشيفرة نيميث (Nemeth Code)، والطباعة بخط كبير، وأجهزة بصرية وغير بصرية للإبصار الضعيف، والمهارات الأخرى الضرورية لإحراز المهارات الأكاديمية والاجتماعية والمهنية ومهارات التكيف مع الحياة، ومهارات القراءة والكتابة و اكتساب المعلومات باستخدام الاستراتيجيات الحسية والبصرية والسمعية.

تمت الإشارة إلى أية خدمات ذات صلة موصى بها في برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص بطفلكم. كما تمت الإشارة أيضاً في خطة التعليم الفردي (IEP) لطفلكم إلى عدد المرات في الأسبوع أو الشهر التي يتلقى فيها الخدمة (وتيرة التكرار)، وطول الجلسة (المدة الزمنية)، والعدد الأقصى للأطفال في المجموعة (إذا كان من الممكن تقديم الخدمات لطفلكم ضمن مجموعة)، واللغة التي سيتم تقديم الخدمة بها، وما إذا كان سيتم تقديم الخدمة في غرفة صف طفلكم أو في غرفة منفصلة (الموقع).

4- خدمات الدعم من مدرّسي التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (SETSS)

تشير خدمات الدعم من مدرّسي التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة التي غالباً ما تسمى (SETSS) إلى التدريس المصمم بشكل خاص و/أو التدريس تكميلي الذي يتم تقديمه من قبل مدرس متخصص بالتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة. خدمات مدرّسي التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة مصممة لمساعدة الطفل على البقاء في فصل التعليم العام في الوقت الذي يتلقى فيه خدمات بدوام جزئي من مدرس(ة) التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة. قد يعمل مدرس(ة) التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة بشكل مباشر مع طفلكم لدعم مشاركته في فصل التعليم العام أو في موقع منفصل، لتوفير تدريس مصمم خصيصاً له و/أو تقديم تدريس تكميلي له. قد يتضمن هذا تكييف أو تعديل المحتوى الدراسي الذي يتم تعليمه أو استخدام طرق تدريسية مختلفة، مثل الوسائل البصرية، وصحائف العمل المظلمة بالألوان، و/أو توجيهات مبسطة. يمكن أن يعمل مدرس التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة بشكل غير مباشر مع معلم طفلكم في التعليم العام من أجل تعديل بيئة التعلم و/أو تبني تقنيات وطرائق تدريسية لتلبية احتياجات طفلكم الفردية.

من الممكن تقديم خدمات مدرس التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة في فصل التعليم العام، أو في موقع منفصل عن فصل التعليم العام، أو في مكان يجمع بين الاثنين.

في حال تقديم خدمات التعليم للتلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة في مجموعات، لا يمكن أن تضم أكثر من ثمانية تلاميذ في وقت واحد.

- ◀ يمكن تقديم خدمات مدرس التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لفترات أقلها ساعتين في الأسبوع وأكثرها بنسبة 50% من مجمل اليوم الدراسي.
- ◀ يجب أن يذكر برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص بطفلكم عدد الفترات الدراسية كل يوم التي سيتم فيها تقديم الخدمات، وما إذا كان سيتم تقديم الخدمات مباشرة لطفلكم و/أو بشكل غير مباشر عن طريق معلمه/ها في التعليم العام، وأين سيتم تقديم الخدمات.
- ◀ قد يتم تقديم خدمات (SETSS) في بعض مدارسنا من قبل مزودي الخدمة من المنطقة التعليمية 75. ويتم تقديمها للتلاميذ الذين حصلوا على خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة في فصل التعليم الخاص من قبل مدرسة متخصصة بالمنطقة التعليمية 75.

5- التدريس المشترك المتكامل (ICT)

- في فصول التدريس المشترك المتكامل (المعروف سابقاً باسم (CTT) لفريق التعليم التعاوني)، يتلقى التلاميذ ذوي الإعاقات والتلاميذ غير المعوقين التدريس سوياً من قبل معلمين: معلم للتعليم العام ومعلم لتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة. يعمل كلا المدرسين سوياً لتكييف وتعديل التدريس للطلاب ويتأكدان من أن الصف بأكمله لديه القدرة على متابعة مناهج التعليم العام. يمكن للأطفال الذين يحصلون على التدريس المشترك المتكامل الحصول أيضاً على الخدمات ذات الصلة مثل التكنولوجيا المساعدة، وخدمات المساعدين المهنيين، أو المساعدات والخدمات التكميلية الأخرى.
- قد يتم تقديم التدريس المشترك المتكامل لليوم الدراسي بأكمله أو في مواد دراسية محددة. وفي حال تم تقديمها بدوام جزئي، فإنه يتحتم الإشارة إلى ذلك بشكل محدد في خطة التعليم الفردي (IEP) الخاصة بطفلكم، مع توضيح دقيق لعدد الفترات الدراسية اليومية التي سيتلقى الطفل فيها الخدمات.

6- الفصل الخاص

- الفصل الخاص هو فصل يتم تكوينه بشكل كامل من أطفال ذوي إعاقات. وتقدم الفصول الخاصة مستويات متباينة من حيث كثافة عدد الموظفين تبعاً لاحتياجات الأطفال الأكاديمية و/أو الاحتياجات المتعلقة بالتعامل معهم. يمكن أن يتراوح الحجم الأقصى للفصول الخاصة بين سنة إلى اثني عشر طالب في المدرسة الابتدائية. ويشمل طاقم العمل للفصول الخاصة مدرس واحد من التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة وقد يضم من واحد إلى أربعة من المساعدين المهنيين. إذا كان طفلك بحاجة لإشراف مكثف ومتواصل أكثر من قبل الراشدين حتى يتعلم، فستتم التوصية بوضعه/ها في فصول يكون فيها نسبة عدد العاملين أكبر بالنسبة للتلاميذ. يجب تحديد التناسب بين عدد العاملين وعدد الأطفال الذي يراه فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) الأنسب لطفلكم في خطة التعليم الفردي الخاصة به.
- قد يتم تقديم الفصل الخاص في مدرسة مجتمعية (أي مدرسة حسب التوزيع الجغرافي) بدوام كامل أو في مواد دراسية محددة. وفي حال تم تقديمها بدوام جزئي، فإنه يتحتم الإشارة إلى ذلك بشكل محدد في خطة التعليم الفردي (IEP) الخاصة بطفلكم، مع توضيح دقيق لعدد الفترات الدراسية اليومية التي سيتلقى الطفل فيها الخدمات.
- تتباين هذه المواقع من حيث الفرصة التي تقدمها لطفلكم لتلقي التعليم مع أطفال غير معاقين.
- المدارس المجتمعية** تقدم أفضل الفرص لطفلكم لتمضية الوقت مع أقرانه/ها من التعليم العام.

البرامج المتخصصة في المدارس العامة للتلاميذ ذوي الإعاقات (المنطقة التعليمية 75)

- تقدم المدارس العامة المتخصصة للتلاميذ ذوي الإعاقات في مدينة نيويورك، خدمات تدريس متخصصة وبيئات خصوية للتلاميذ الذين يعانون من التوحد، أو لديهم تخلف عقلي واضح، أو الذين لديهم صعوبات تفاعلية كبيرة، أو لديهم إعاقات حسية، و/أو متعددي الإعاقات. تقع هذه المدارس المتخصصة ضمن الهيكل التنظيمي المعروف بالمنطقة التعليمية رقم 75.
- تتواجد الفصول المتخصصة في المنطقة التعليمية 75 إما في أبنية مدرسية قائمة بذاتها أو في مدارس مجتمعية مختلفة في عموم المدينة. عندما ترون مثلاً فصل في المنطقة التعليمية 75 واقع في "P4@P15" فهذا يعني أن P4 هو برنامج تابع للمنطقة التعليمية 75 ويقع في المدرسة المجتمعية P15. تقدم مدارس المنطقة التعليمية 75 المتخصصة فصلاً دراسية متخصصة بدوام كامل. تقدم المدارس العامة المتخصصة بشكل عام فرص أقل للاندماج مع الأقران غير المعاقين. تتوفر فرص دمج واحتواء الطلاب مع الأقران غير المعاقين بناءً على خطة التعليم الفردي للطفل وبالاستعانة بالعاملين من المنطقة التعليمية 75.
- فيما يلي وصف للنسب المختلفة بين التلاميذ/طاقم العمل في فصول التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة المتوفرة في المدارس المجتمعية و/أو فصول المنطقة التعليمية (D 75):

التناسب في فصل التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة 12:1

- لا يتجاوز العدد 12 تلميذ في الفصل
 - مدرس واحد للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة بدوام كامل
- هذا الإلحاق هو للتلاميذ الذين لديهم احتياجات أكاديمية و/أو احتياجات مرتبطة بتوجيه السلوك والذين يتطلبون تدريباً خاصاً في بيئة مستقلة قائمة بذاتها.

التناسب في الفصل الخاص 12:1:1

- لا يتجاوز العدد 12 تلميذ في الفصل
 - مدرس واحد للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة بدوام كامل
 - مساعد مهني واحد بدوام كامل
- هذا الإلحاق هو للتلاميذ الذين لديهم احتياجات أكاديمية و/أو احتياجات مرتبطة بتوجيه السلوك قد تتداخل مع عملية التدريس وتتطلب دعماً إضافياً من شخص راشد كما تتطلب تدريباً خاصاً يمكن إنجازه على أفضل وجه في بيئة مستقلة قائمة بذاتها.

التناسب في الفصل الخاص 8:1:1

- لا يتجاوز العدد 8 تلاميذ في الفصل
 - مدرس واحد للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة بدوام كامل
 - مساعد مهني واحد بدوام كامل
- هذا الإلحاق هو للتلاميذ الذين يحتاجون إشرافاً مكثفاً ومتواصلًا، ودرجة كبيرة من الانتباه الشخصي، والتدخل مع إدارة مكثفة للسلوك كما يحتاجون إلى دعم زائد من الكبار.

التناسب في الفصل الخاص 6:1:1

- لا يتجاوز العدد 6 تلاميذ في الفصل
 - مدرس واحد للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة بدوام كامل
 - مساعد مهني واحد بدوام كامل
- تخدم هذه الصفوف التلاميذ الذين لديهم احتياجات عالية جداً في معظم أو في كافة النواحي الأكاديمية، والاجتماعية و/أو النواحي المرتبطة بالنضج في العلاقات الشخصية، والنمو الجسدي، والتوجيه. يتصف سلوك هؤلاء الطلاب على أنه عدواني، ومؤذي للذات، وانسحابي إلى حد كبير مع صعوبات كبيرة في اكتساب اللغة وتعميمها وفي تطور المهارات الاجتماعية. يتطلب هؤلاء الطلاب برمجة شخصية مكثفة، وإشراف متواصل من الكبار، وعادة برنامج فردي متخصص لضبط السلوك لإشراكه في كافة المهام وبرنامج لعلاج عيوب النطق واللغة (الذي قد يتضمن تواصلاً متزايداً أو بديلاً).

التناسب في الفصل الخاص 12:1:4

- لا يتجاوز العدد 12 تلميذ في الفصل
 - مدرس واحد للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة بدوام كامل
 - فرد إضافي من طاقم العمل (مساعد مهني) لكل ثلاثة تلاميذ
- يخدم هذا الصف تلاميذ لديهم إعاقات كبيرة ومتعددة مع إمكانيات محدودة من النواحي اللغوية والأكاديمية والإستقلالية. يتطلب هؤلاء التلاميذ برنامجاً تأهلياً وعلاجياً بالأساس بما في ذلك التدريب على مهارات الحياة اليومية، وتطوير مهارات التواصل، والإثارة الحسية، والتدخلات العلاجية.

7- المدارس المدعومة من قبل الولاية

تقدم المدارس المدعومة من قبل الولاية (تعرف أيضاً كمدارس 4201) خدمات مكثفة في التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة للأطفال الصم، والمكفوفين، والذين يعانون من اضطرابات انفعالية شديدة، أو المعاقين جسدياً والذين تم تصنيفهم من قبل لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (CSE) كمؤهلين للحصول على تلك البرامج. تقدم بعض البرامج المدعومة من قبل الولاية رعاية مع الإقامة لمدة خمس أيام وذلك للأطفال الذين يحتاجون لإشراف لمدة 24 ساعة على مدى خمسة أيام أسبوعياً.

المدارس غير العامة المرخص بها من قبل إدارة التعليم لولاية نيويورك (مدارس نهائية)

تقدم المدارس غير العامة المرخص بها من قبل إدارة التعليم لولاية نيويورك برامجاً للأطفال الذين لا يمكن تلبية احتياجاتهم الأكاديمية الشديدة في برنامج مدرسة عامة. يتم حضور المدارس التابعة لإدارة التعليم للولاية (State Education Department) من قبل الطلاب المعوقين فقط ولأجل ذلك فهي لا توفر الفرصة للتعليم مع الطلاب غير المعوقين. بإمكان مدرسة غير عامة (SED) إلحاق التلميذ فقط إذا كانت قادرة على تقديم الخدمات الموصى بها في خطة التعليم الفردي (IEP).

المدارس غير العامة المرخص بها من قبل إدارة التعليم لولاية نيويورك (إقامة)

مدارس الإقامة هي أماكن تتوفر فيها برمجة مكثفة في الفصل وبيئة معيشة منظمة في مبنى المدرسة على مدار 24 ساعة في اليوم. يتم تقديم هذا البرنامج للأطفال الذين تكون احتياجاتهم التعليمية شديدة جداً لدرجة أنهم يتطلبون تدخلاً على مدى 24 ساعة. تتواجد مدارس الإقامة المرخص بها من قبل إدارة التعليم لولاية نيويورك في ولاية نيويورك وفي الولايات المجاورة.

8- التدريس في البيت والمستشفى

هي خدمات تعليمية يتم تقديمها للأطفال ذوي الإعاقات غير القادرين على حضور المدرسة لفترة مديدة من الزمن. وعادةً ما تكون هذه الخدمات مؤقتة ويتم تقديمها إلى حين يستطيع الطالب فيه العودة إلى المدرسة، أو في حال التدريس في المستشفى إلى حين يتم تخريج الطفل. يمكن التوصية بهذه الخدمات للطفل الذي يعاني من مشاكل صحية أو انفعالية كبيرة لدرجة تمنعه/ها من حضور المدرسة إلى حين يتم علاجها. وبالإضافة لذلك، قد يتم التوصية بتلك الخدمات للتلميذ الذي ينتظر إلحاقاً ببيئة متخصصة لم يتم توفيرها بعد.

إذا كانت قد تمت التوصية بتقديم التدريس لطفلكم في المنزل والمستشفى، يحق له/لها الحصول على 1 ساعة كحدٍ أدنى من التدريس في اليوم خلال المدرسة الابتدائية. يجب تحديد عدد الساعات، وطول الجلسة، وعدد المرات في الأسبوع التي يتم فيها تقديم الخدمة من قبل فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) بناءً على الاحتياجات الفردية لطفلكم.

خدمات إضافية لذوي الاحتياجات الخاصة

خدمات المساعدين المهنيين

قد يتطلب بعض الأطفال ذوي الإعاقات خدمات دعم من قبل مساعد مهني بشكل فردي بدوام كامل أو بدوام جزئي للتعامل مع احتياجاتهم الفردية ولتمكينهم من الاستفادة من التدريس. ومن بين المهام الأخرى المنوطة بالمساعد المهني، فقد يتم اسناد الأدوار التالية إليه:

← مساعد مهني للصحة

← مساعد مهني لتوجيه السلوك

← مساعد مهني للنقل (إذا كان سلوك طفلكم أو حالته الجسدية أو الصحية في الحافلة التي تنقله من وإلى المدرسة مصدر خطر عليه/ها أو على الآخرين)

من الممكن أيضاً تعيين المساعدين المهنيين ك مترجمين للغة الإشارة، أو مترجمين شفويين، أو مترجمين للكلام بالشفيرة من أجل التوجيه والحركة.

قد يكون الدعم من المساعد المهني المسؤول في فصل التعليم العام ضرورياً لطفلكم من أجل مساعدته على التكيف مع المهمات والواجبات وللتعزيز وللتدريس في مجموعات صغيرة. قد لا يكون الدعم لطفلكم ضرورياً بنفس الدرجة في كل الأوضاع. فقد يحتاج الطفل إلى المساعدة في الرياضيات ولكن قد لا يحتاج للدعم في بقية اليوم الدراسي. يجب الإشارة إلى الدعم المقدم من قبل المساعد المهني كدعم وخدمة إضافية في فصل التعليم العام في خطة التعليم الفردي (IEP) الخاصة بطفلكم، كما يجب أن يتم تحديد عدد الفترات الدراسية في اليوم أو الأسبوع الذي يحتاج فيه الطفل الدعم.

الخدمات والأجهزة التقنية المساعدة

التقنية المساعدة هي أي من المعدات أو المنتجات أو النظم التي يتم استخدامها لزيادة القدرة الوظيفية أو الحفاظ عليها أو تحسينها عند الطفل المعاق (مثال: جهاز اتصال، وحدة اتصال بموجات FM، جهاز كومبيوتر). وخدمة التقنية المساعدة هي أية خدمات تساعد الطفل المعاق بشكل مباشر على انتقاء واكتساب أو استخدام جهاز المساعدة التقنية. لا بد من الإشارة إلى أية تقنية مساعدة أو خدمات يتطلبها طفلكم في خطة التعليم الفردي (EPI) الخاصة به/بها. إذا كان طفلكم بحاجة المساعدة التقنية، يمكنكم طلب تقييم الحاجة للمساعدة التقنية.

التربية البدنية المعدلة

التربية البدنية المعدلة هو برنامج من الأنشطة المتعلقة بالنمو، والألعاب، والرياضات، والإيقاعات تم تصميمه خصيصاً ليناسب بشكل فردي اهتمام ومقدرات وتقييدات الأطفال المعاقين الذين قد لا يتمكنون من المشاركة غير المقيدة بسلامة ونجاح في أنشطة برنامج التربية البدنية النظامي . قد تتم التوصية بتقديم برنامج التربية البدنية المعدلة للتلميذ إذا تداخلت إعاقة/ها مع قدرته/ها على إنجاز الأنشطة المتضمنة في برنامج التربية البدنية النظامي.

خدمات العام الدراسي على مدى اثني عشر شهراً

من الممكن تقديم خدمات العام الدراسي على مدى اثني عشر شهراً للطلاب المعاقين الذين يتلقون تعليمهم في أي بيئة ولديهم إعاقات تسلتزم مواصلة خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة بهدف الحيلولة دون حدوث تراجع كبير خلال عطلة الصيف.

خدمات النقل لتلاميذ التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة

سيكون فريق التعليم الفردي (IEP) بحاجة للاطلاع على وثائق مقدّمة من طبيب طفلكم بشرح فيها الحاجة لترتيبات خاصة للنقل. وسيأخذ فريق التعليم الفردي (IEP) كافة الوثائق الطبية التي تقدمونها بعين الاعتبار لتحديد إذا كانت طبيعة إعاقة طفلكم تتطلب أية ترتيبات خاصة للنقل (على سبيل المثال: محدودية وقت السفر أو الحافلة المزودة برافعة الكرسي المتحرك).

الإلحاق بصف الروضة

في المدرسة المجتمعية: بدءاً من العام الدراسي 2012-2013، يتوقع من كافة المدارس المجتمعية ومدارس التوزيع الجغرافي أن تخدم الغالبية العظمى من الأطفال ذوي الإعاقات. ولهذا السبب فإنه من الهام جداً لكم أن تشاركوا في عملية الإلحاق بصف الروضة مثل آباء التلاميذ غير المعوقين. إذا تمت التوصية لطفلكم بحضور الفصول والخدمات في "مدرسة مجتمعية"، فسوف يحضر على الأغلب المدرسة التي قبلته/ها من خلال عملية الإلحاق بصف الروضة. وسيقدم مكتب شؤون قيد التلاميذ (OSE) عرضاً للإلحاق بمدرسة مختلفة فقط في حال كانت المدرسة التي قبلته/ها غير قادرة على تقديم البرنامج المناسب.

يمكنكم التقدم بطلب الالتحاق بالمدرسة المحددة لكم حسب التوزيع الجغرافي والمدارس الأخرى التي تحظى باهتمامكم، في شهر يناير/كانون الثاني. إنه لمن الهام جداً أن تتذكروا أن مدارس التوزيع الجغرافي تعطي الأولوية للتلاميذ الذين يقيمون في تلك المنطقة. ستقوم المدارس بعملية الإلحاق وفق الأولويات التالية مسلسلة من الأعلى إلى الأدنى:

1. التلاميذ المُحدّد لهم المداومة بالمدرسة حسب نظام التوزيع الجغرافي، والذين سيدياوم أخ/أخت لهم في أي من الصفوف من الروضة إلى الصف 5 بتلك المدرسة في العام 2012-2013؛
2. كافة التلاميذ المقيمين في المنطقة حسب التوزيع الجغرافي؛
3. ثم للتلاميذ المقيمين في المنطقة التعليمية للمدرسة ولكن خارج منطقة المدرسة حسب نظام التوزيع الجغرافي، ولديهم أخ/أخت سيدياوم في أي من الصفوف من الروضة إلى الصف 5 بتلك المدرسة في العام 2012-2013؛
4. ثم للتلاميذ المقيمين خارج المنطقة التعليمية للمدرسة ولديهم أخ/أخت سيدياوم في أي من الصفوف من الروضة إلى الصف 5 بتلك المدرسة في العام 2012-2013؛
5. كافة التلاميذ الآخرين المقيمين في المنطقة التعليمية للمدرسة ولكن خارج منطقة المدرسة حسب التوزيع الجغرافي،
6. جميع التلاميذ الآخرين.

المدرسة المتخصصة بالمنطقة التعليمية 75: إذا أوصى برنامج التعليم الفردي بصف الروضة (IEP) الخاص بطفلكم بحضور فصول التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (المنطقة التعليمية 75)، فسيجدد مكتب شؤون قيد التلاميذ (OSE) المدرسة التي سيدياوم بها طفلكم. يمكنكم ذكر أي تفضيلات متعلقة بالمدارس في اجتماع برنامج التعليم الفردي، ولكن ليس من المؤكد أن يكون بمقدور مكتب شؤون قيد التلاميذ (OSE) تقديم عرض إلحاق لكم في إحدى المدارس التي تحظى باهتمامكم.

المدرسة غير العامة المرخصة من قبل الولاية: إذا كانت هناك توصية بإلحاق طفلكم بمدرسة غير عامة ومرخصة من قبل الولاية لأنه لا يمكن الإيفاء باحتياجات طفلكم عن طريق الإلحاق بمدرسة عامة، فإن فريق الدعم المركزي بإدارة التعليم (CBST) سيقدّم طلب الإلحاق بالمدرسة غير العامة المرخصة من قبل الولاية، بالنيابة عن طفلكم.

مدرسة مستقلة: لدى التلاميذ ذوي الإعاقات الحق بالمشاركة بالقرعة في أي مدرسة مستقلة. إذا تم إلحاق طفلكم بمدرسة مستقلة، يتعين على المدرسة المستقلة ضمان حصوله على البرنامج والخدمات في برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص به. إذا قدّمت المدرسة المستقلة الخدمات

المناسبة لتلبية احتياجات طفلكم، ولكنها لم تتناسب مع برنامج التعليم الفردي الراهن الخاص به، ينبغي على المدرسة المستقلة أن تطلب من لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (CSE) عقد اجتماع جديد لبرنامج التعليم الفردي.



مراكز توجيه مرحلة الطفولة المبكرة (ECDC)

يتم تمويل مراكز توجيه مرحلة الطفولة المبكرة (ECDC)، من قبل إدارة التعليم لولاية نيويورك، وتقديم هذه المراكز معلومات سرية وإحالات بالمجان للعائلات والمهنيين حول الخدمات للأطفال الصغار الذين لديهم احتياجات خاصة سواء تم تشخيصها أو يشك بوجودها. يتواجد فريق العاملين في مراكز توجيه الطفولة المبكرة (ECDC) لمساعدة العائلات في مرحلة الانتقال من مرحلة ما قبل الروضة إلى مرحلة خدمات ودعم التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة بعمر المدرسة النظامية.

<p>مراكز (ECDC) البرونكس</p> <p>AHRC New York City 2488 Grand Concourse, #337 Bronx, New York 10458 718-584-0658</p>	<p>مراكز (ECDC) كوينز</p> <p>Queens Centers for Progress 82-25 164th Street Jamaica, NY 11432 718-374-0002 ext. 465</p>
<p>مراكز (ECDC) بروكلين</p> <p>United Cerebral Palsy of NYC, Inc. 160 Lawrence Avenue Brooklyn, New York 11239 718-437-3794</p>	<p>مراكز (ECDC) استاتن آيلاند</p> <p>Staten Island University Hospital 242 Mason Avenue, 1st Floor Staten Island, NY 10305 718-226-6670</p>
<p>مراكز (ECDC) منهاتن</p> <p>New York Presbyterian Hospital 435 East 70th Street, #2A New York, NY 10021 212-746-6175</p>	

مراكز آباء التلاميذ بالتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة

يتم تمويل مراكز آباء التلاميذ بالتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، من قبل إدارة التعليم لولاية نيويورك، وتقديم هذه المراكز مصادر معلومات لآباء الأطفال ذوي الإعاقات.

<p>البرونكس ومنهاتن</p> <p>Resources for Children with Special Needs, Inc 116 E. 16th Street, 5th floor New York, New York 10003 212-677-4650 http://www.resourcesnyc.org/ (وتخدم أيضاً كمراكز التدريب والمعلومات للآباء في عموم المدينة (PTIC))</p>	<p>كوينز</p> <p>United We Stand of New York Mail to: 91 Harrison Ave Location: 98 Moore Street Brooklyn NY 11206 718-302-4313 http://www.uwsofny.org/</p>
<p>بروكلين</p> <p>Brooklyn Center for Independence of the Disabled 27 Smith Street, Suite 200, Brooklyn, NY 11201 718-998-3000 http://www.bcid.org/</p>	<p>استاتن آيلاند</p> <p>STATEN ISLAND Parent to Parent of NY 1050 Forest Hill Road Staten Island, NY 10314 718-494-4872 http://www.parenttoparentnys.org/</p>

مراكز التدريب والمعلومات للآباء (PTIC)

يتم تمويل مراكز التدريب والمعلومات للآباء (PTIC) من قبل مكتب برامج التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة في إدارة التعليم في الولايات المتحدة لتلبية احتياجات آباء الأطفال ذوي الإعاقات. تشمل مراكز التدريب والتعليم للآباء (PTIC)

<p>Advocates for Children of New York 151 West 30th Street, 5th Floor New York, NY 10001 866-427-6033/ 212-947-9779 http://www.advocatesforchildren.org/</p>	<p>Sinergia/Metropolitan Parent Center 2082 Lexington Avenue, 4th Floor New York, NY 10035 212-643-2840 http://www.sinergiany.org/</p>
---	--

لجان التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (CSE)

رئيس (ة) لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة	الهاتف / الفاكس	العنوان	المناطق التعليمية	لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (CSE)
Rosetta Brownlee	الهاتف: 718-329-8001 الفاكس: 718-741-7928	One Fordham Plaza Bronx, New York, 10458	10, 9, 7	1
Michele Beatty	الهاتف: 718-794-7429 للمتحدثين بالاسبانية: 718-794-7490 الفاكس: 718-794-7445	3450 East Tremont Ave., 2 nd fl Bronx, New York, 10465	12, 11, 8	2
Esther Morell	الهاتف: 718-281-3461 الفاكس: 718-281-3478	30-48 Linden Place Flushing, New York, 11354	26, 25	3
Esther Morell	الهاتف: 718-557-2553 الفاكس: 718-557-2620	90-27 Sutphin Boulevard Jamaica, New York 11435	29, 28	
Elissa Finkelstein (الرئيسة بالنيابة)	الهاتف: 718-391-8405 الفاكس: 718-391-8556	28-11 Queens Plaza North, 5 th fl Long Island City, New York 11101	30, 24	4
Elissa Finkelstein (الرئيسة بالنيابة)	الهاتف: 718-642-5715 الفاكس: 718-642-5891	Satellite Office 82-01 Rockaway Blvd. 2 nd fl Ozone Park, New York, 11416	27	
Mariama Sandi	الهاتف: 718-240-3558 الفاكس: 718-240-3555	1655 St. Marks Avenue Brooklyn, New York 11233	32, 23, 19	5
kArlene Rosenstoc	الهاتف: 718-968-6200 الفاكس: 718-968-6253	5619 Flatlands Avenue Brooklyn, New York 11234	22, 18, 17	6
Claire Donnellan	الهاتف: 718-759-4983 الفاكس: 718-759-3905	415 89 th Street Brooklyn, New York, 11209	21, 20	7
Claire Donnellan	الهاتف: 718-420-5790 الفاكس: 718-420-5758	715 Ocean Terrace, Building A Staten Island, New York 10301	31	
Jackson-Deborah Cuffey	الهاتف: 718-935-4900 الفاكس: 718-935-5167	131 Livingston Street, 4 th fl Brooklyn, New York, 11201	16, 15, 14, 13	8
Gerard Donegan	الهاتف: 917-339-1600 الفاكس: 917-339-1450	333 7 th Avenue, 4 th fl New York, New York 10001	4, 2, 1	9
Mark Jacoby	الهاتف: 212-342-8300 الفاكس: 212-342-8427	388 West 125 th Street New York, New York 10027	6, 5, 3	10

سيتم نشر المعلومات الإضافية على موقع إدارة التعليم الإلكتروني (DOE) حال توفرها على مدى العام. الرجاء زيارة هذا الرابط بشكل دوري لمعرفة أحدث التغييرات:

<http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/ParentResources/Enrollment>



قسم التلاميذ ذوي الإعاقات ومتعلمي اللغة الإنكليزية
52 Chambers Street, NY, NY 10007